

RU · Пульт дистанционного управления
· Инструкция по эксплуатации

Высокая производительность, широкие возможности



Найти электронную инструкцию
и обратиться за техподдержкой
вы можете по ссылке
www.home-comfort.com



Electrolux

СОДЕРЖАНИЕ

1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	3
2. МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ	4
3. МОНТАЖ ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ	6
4. НАЗВАНИЯ И ЭЛЕМЕНТЫ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ	6
5. ПРОБНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ	7
6. ВЫБОР НАСТРОЙКИ ФУНКЦИИ	9
7. УСТАНОВКА/ОТМЕНА ПОЛОЖЕНИЯ ПОЪЕМНОЙ РЕШЕТКИ	19
8. ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ	21
9. НАСТРОЙКИ	22
10. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	24
11. КАК РАБОТАЕТ МЕНЮ	25
12. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	33
13. УТИЛИЗАЦИЯ	34
14. СЕРТИФИКАЦИЯ	34
15. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ	35

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Оборудование предназначено для коммерческих и промышленных помещений. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:
<http://www.home-comfort.com/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:
<https://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

Примечание:

В тексте данной инструкции пульт может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

Техника безопасности

Electrolux не могут предвидеть все возможные обстоятельства, которые могут быть связаны с потенциальными опасностями.



Опасно!

НЕ позволяйте воде заливаться в пульт дистанционного управления. Данное изделие содержит электрические детали. Попадание воды вызовет тяжелое поражение электрическим током.

НЕ выполняйте монтажные работы и подключения электропроводки самостоятельно. Свяжитесь с вашим дистрибьютором Electrolux или с дилером и запросите выполнить монтаж и подключения электропроводки силами их обслуживающего персонала.



Осторожно!

НЕ устанавливайте комнатный блок и наружный блок, контроллер и кабель в таких местах, как:

Там, где происходит выделение масла и рассеивание паров масла.

Поблизости от горячих источников (в сернокислой среде).

Там, где обнаружено образование, течение, накопление или утечка взрывоопасного газа.

Вблизи от моря (в соленой среде).

В кислотной или щелочной среде.

НЕ устанавливайте комнатный блок, наружный блок, контроллер и кабель ближе трех метров от сильных источников электромагнитных волн, таких как медицинское оборудование. Если контроллер установлен в таком месте, где есть излучение электромагнитных волн, экранируйте контроллер и кабели, поместив их в стальной короб и проложив кабель в металлической трубе.

Если есть электрические помехи у источника питания для комнатного блока, установите фильтр помех.

Используйте предписанные кабели для подключений между комнатным блоком и пультом дистанционного управления. Выбор неправильный кабелей может при-

вести к пожару или поражению электрическим током.

Примечание

Специалист по монтажу и по системе должен соблюдать местные правила или стандарты по технике безопасности. Если местные правила недоступны, могут применяться следующие стандарты: Международная организация по стандартизации, ISO5149 или Европейский стандарт EN378.

Электромонтажные работы выполнять согласно Руководству по монтажу. При работах по электропроводке и проверках, необходимо **ВЫКЛЮЧИТЬ** главный источник питания, прежде чем открывать/закрывать крышку для обслуживания комнатного блока. Если крышка для обслуживания открывается при включенном главном источнике питания, это может привести к поражению электрическим током.

Предполагается, что данный пульт дистанционного управления будут эксплуатировать и обслуживать люди, знающие английский язык. Если это не так, то заказчик должен добавить знаки и указания по технике безопасности и по эксплуатации на родном языке для операторов, не говорящих по-английски.

Данное руководство следует рассматривать в качестве неотъемлемой части оборудования для кондиционирования воздуха оно должно находиться вместе с оборудованием для кондиционирования воздуха.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором



Внимание!

Необходимо прочитать и уяснить для себя данное руководство, прежде чем приступать к использованию настоящего пульта дистанционного управления.

Если возникают вопросы, обращайтесь к своему дистрибьютору или дилеру Electrolux.

Монтажные работы

Выбор места для монтажа

Выберите подходящее место для обращения с устройством и с согласия заказчика определите место для монтажа контроллера.

Не следует устанавливать контроллер в таких местах, где:

- Где до него смогут дотянуться дети.
- Где напрямую выходит воздух из кондиционера.

Особенно в случае, если используется контроллер дистанционного управления с термостатом, при выборе места для его монтажа нужно учесть следующие моменты:

Монтировать в таком месте, которое отражает среднюю температуру в помещении.

Термостат не должен подвергаться прямому воздействию солнечных лучей. Монтировать вдали от источников тепла. Монтировать там, где на термостат не будет влиять наружный воздух, например при открывании и закрывании дверей. Для монтажа необходимо подготовить плоское, ровное и достаточно прочное основание, затем ровно установить и зафиксировать пульт на нем. Если основание окажется недостаточно прочным, это может привести к травмам, вызванным падением устройства, поражением электрическим током или возгоранием.

Перед монтажом

Проверьте содержание и количество принадлежностей в упаковке.



Пульт дистанционного управления кондиционером



1 Руководство по эксплуатации



2 винта M 4X25 мм для крепления кронштейна к стене



1 магнитное кольцо



2 контакта

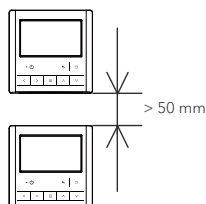


1 стяжка

Пространство для монтажа

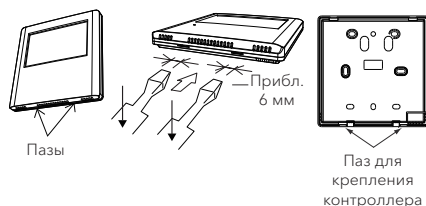
В случае установки контроллеров один над другим по вертикали, выдержите расстояние более 50 мм между контроллерами.

Если это расстояние будет недостаточным, контроллер не удастся снять с кронштейна.



Порядок монтажа

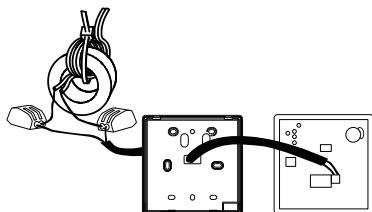
1. Вставьте жало плоской отвертки в паз в нижней части кронштейна, нажмите и поверните отвертку, затем снимите пульт дистанционного управления с кронштейна.



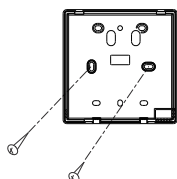
На рисунке показана нижняя сторона

2. Подключите кабель и установите пульт дистанционного управления на кронштейн следующим образом:

Сначала подключите кабель к контактам. Затем дважды оберните кабель вокруг магнитного кольца. После этого зафиксируйте кабель и магнитное кольцо стяжкой.

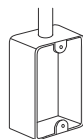


- В случае выводного кабеля пульта дистанционного управления Прикрепить кронштейн к стене винтами (из набора принадлежностей).



- При использовании распределительной коробки

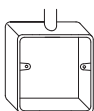
Подготовить предоставляемую на месте встраиваемую распределительную коробку (коробка по JIS). (JIS C 8336-1988)



Доступны следующие 5 типов коробок.

1. Распределительная коробка для 1 выключателя (без крышки)
2. Распределительная коробка для 2 выключателей (без крышки)
3. Распределительная коробка для 1 выключателя (с крышкой)
4. Распределительная коробка для 2 выключателей (с крышкой)
5. Ответвительная коробка (с крышкой)

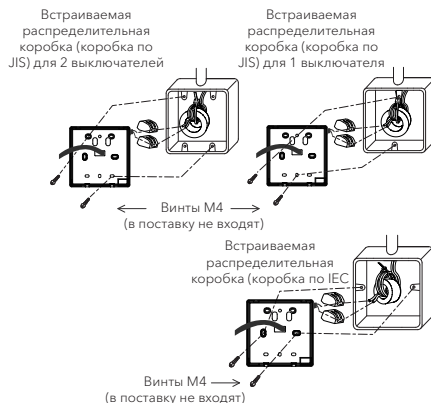
(Коробка по IEC). (IEC 60690)



Доступны следующие 3 типа коробок.

1. Распределительная коробка для 1 выключателя (без крышки)
2. Распределительная коробка для 1 выключателя (с крышкой)
3. Ответвительная коробка (с крышкой)

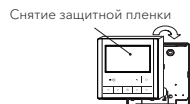
Завести кабель через трубу кабелепровода в стене.



1. Перед установкой аккумулятора снять с него защитную полосу от утечки тока.



2. Установите пульт дистанционного управления на кронштейн. Будьте осторожны, чтобы при подсоединении кабеля не защемить его.
3. Снимите защитную пленку с жидкокристаллического дисплея.



Монтаж электропроводки

Пример выполнения проводки (с помощью кабеля «витая пара» с экранирующей трубкой)



Осторожно!

Перед выполнением работ по электропроводке необходимо отключить питание комнатного блока. Выполнение работ по электропроводке с включенным питанием может повредить платы комнатного блока и пульта дистанционного управления.

Примечание:

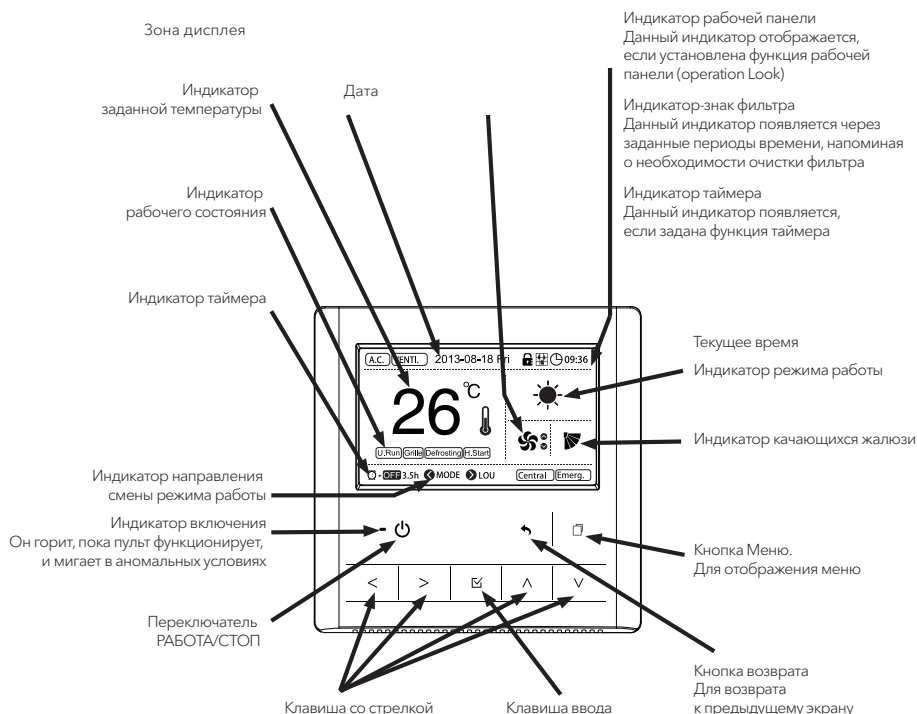
- Для подключения используйте кабель от 0,3 до 0,75 мм². Максимальная полная длина кабеля 30 м. Если полная длина кабеля превышает 30 м, используйте кабель витая пара в экранирующей трубке (1 P-0,75 мм²). В данном случае максимальная полная длина кабеля составит 500 м. При использовании в сочетании с управляющим таймером, допустимая общая длина кабеля — до 100 м. Использование кабеля, отличного от указанного выше, может привести к неисправности из-за воздействия помех.
- Обеспечьте расстояние более 30 см между линией передачи (кабель пульта дистанционного управления и провода связи) и источником питания комнатных блоков. Если этого не сделать, то кондиционер может не работать должным образом, или же может возникнуть неисправность под действием помех источника питания.
- При одновременном управлении несколькими комнатными блоками нужно задать номера холодиль-

ных контуров и адреса комнатных блоков так, чтобы они не пересекались.

- При прокладке электропроводки между пультом дистанционного управления и комнатными блоками смотрите технический каталог, поставляемый с каждым комнатным блоком, для определения номера холодильного контура и адреса комнатного блока.
- Не должно быть зазора между кабелем пульта дистанционного управления и отверстием в корпусе пульта дистанционного управления. Если зазор есть, его нужно замотать виниловой лентой. Если же этого не сделать, то может возникнуть неисправность из-за попадания капель воды или насекомых.
- При работе с двумя пультами дистанционного управления (главный и вспомогательный), нужно настроить главный и вспомогательный пульты дистанционного управления, выбрав соответствующую функцию на пультах дистанционного управления, см. главу Выбор функции и настройки. Выполнить настройки, выключить питание всех комнатных блоков, подключенных к пультам дистанционного управления.
- Управляющий таймер не может использоваться вместе с данным пультом дистанционного управления.

Название и функции элементов пульта дистанционного управления

На рисунке ниже для справки показаны все индикаторы. Фактическое показание дисплея при эксплуатации будет отличаться.



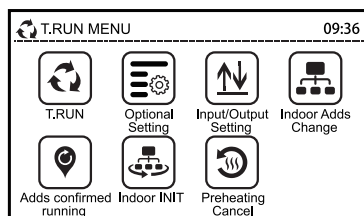
Примечание:

- НЕ нажимайте на кнопки с силой или острым предметом, таким как шариковая ручка. Эксплуатационная зона пульта дистанционного управления (ДУ) может быть повреждена.
- Нажимать на кнопки нужно мягким касанием пальцев.

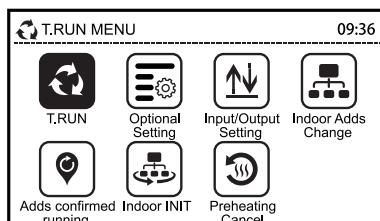
Пробное включение

- Включите питание для всех комнатных блоков.
- Для моделей с функцией автоматического присвоения адреса подождите примерно 3 минуты. Адресация выполняется автоматически. (Может потребоваться 5 минут в зависимости от регулировки). После этого выберите язык управления из «Меню». Подробности см. в Руководстве по эксплуатации.
- Нажмите и удерживайте кнопку (меню) и (возврат) одновременно по крайней мере на 3 секунды.

- Отобразится меню пробного включения.

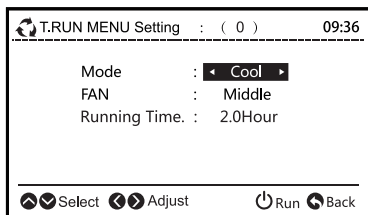


- Выберите и нажмите . Отобразятся настройки пробного включения.

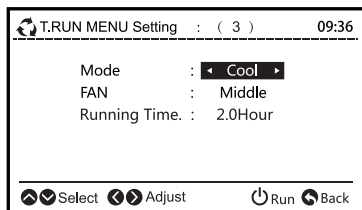


Примечание:

Когда отобразится «0», может выполняться функция автоматической адресации. Отмените режим «пробное включение» и установите его снова.



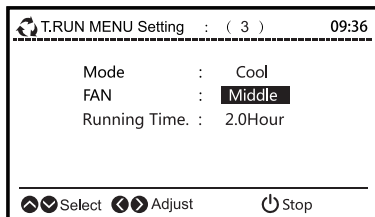
4. Общее количество подключенных комнатных блоков указывается на ЖК-дисплее (жидкокристаллический дисплей). В случае двоянной комбинации (один (1) комплект из двух (2) комнатных блоки) будет показано «2», а при строенной комбинации (один (1) комплект из трех (3) комнатных блоков) — будет показано «3».



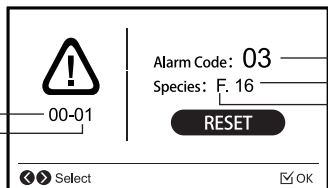
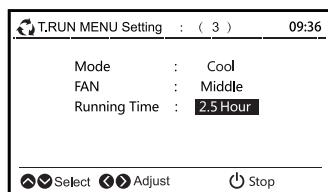
- а. Если указанное число не равно фактическому количеству подключенных комнатных блоков, значит функция автоматической адресации работает неправильно из-за неправильного подключения, электрических помех или и т.д. ВЫКЛЮЧИТЬ питание и исправить проводку после выполнения следующих проверок (Между ВКЛЮЧЕНИЕМ и ВЫКЛЮЧЕНИЕМ выждать не менее 10 секунд.)
- Питание комнатного блока НЕ включено, либо подключение выполнено неправильно.
 - Неправильное подключение соединительного кабеля между комнатными блоками или неправильное подключение кабеля контроллера.
 - Неправильная установка поворотного переключателя и двухпозиционного

переключателя (наложение настроек) на платах управления комнатных блоков.

- Нажмите (работа/стоп) для запуска пробного включения.
 - Нажимая «▽△», задайте каждый параметр.
5. Нажмите (работа/стоп). В этот момент будет автоматически задан таймер ВЫКЛЮЧЕНИЕ через 2 часа.



- Во время пробного включения показания температуры термисторами будут недействительными, но защитные устройства будут действовать.
- Для завершения пробного включения нажмите клавишу (работа/стоп) снова или перейдите к заданию времени для пробного включения. При изменении времени пробного включения, нажмите кнопку «▽» или «△», чтобы выбрать «Время выполнения». Затем, задайте время пробного включения (от 30 до 600 минут), нажимая «▽» или «△».
- Индикатор РАБОТА на пульте дистанционного управления начнет мигать при обнаружении аномалий, таких как активирование защитных устройств во время пробного включения, вместе с этим начнет мигать индикатор РАБОТА (красный) на комнатном блоке (0,5 секунды ВКЛ. / 0,5 секунды ВЫКЛ.). В дополнение к этому, на ЖК-дисплее отобразится код ошибки, код модели блока и число подключенных комнатных блоков, как показано на рисунке ниже. Если индикатор РАБОТА на ESVM-J01 мигает, это может указывать на отказ линии связи между комнатным блоком и пультом ДУ (ослабление коннектора, отсоединение или обрыв провода и т.д.). Если аномалию не удастся устранить, следует обратиться к авторизованным сервисным инженерам.



№ комнатного блока,
на котором замечена аномалия

№ холодильного контура комнатного блока,
на котором замечена аномалия

Код модели блока

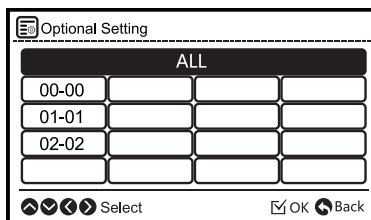
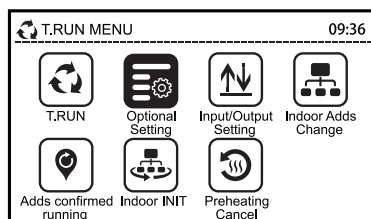
Полный номер комнатного блока в том
же холодильном контуре, в котором замечена
аномалия

Номер
кода ошибки

Выбор и настройка функций

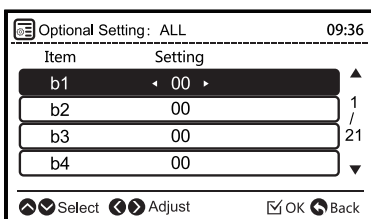
Выбор функции и ввод/вывод

1. Нажмите и удерживайте кнопки (меню) и (возврат) одновременно по крайней мере 3 секунды в нормальном режиме (когда блок не работает). Отобразится меню пробного включения.
2. Выберите «Дополнительные настройки» или «Настройка ввода/вывода» из меню пробного включения и нажмите .
3. Выберите комнатный блок, нажав затем нажмите . (Этот экран НЕ отображается, когда число комнатных блоков, соединенных с пультом дистанционного управления, равно 1 (один). В данном случае будет отображаться (4).)

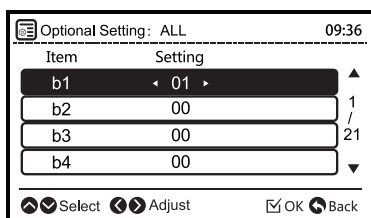


Выбор функции

4. Нажмите « » и выберите пункт.

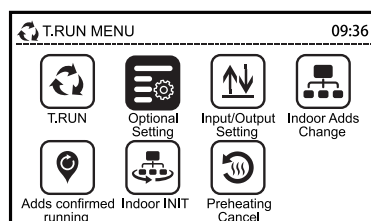


5. Нажмите « » и измените настройку.

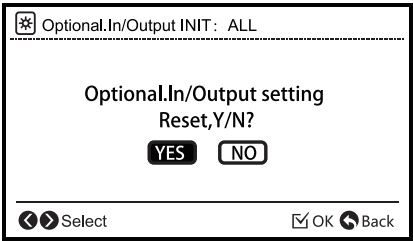
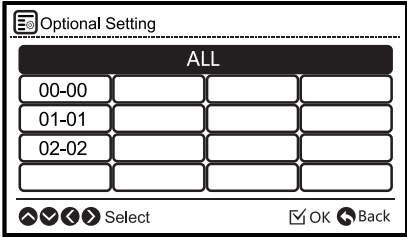


Настройка Ввода/Вывода

6. Нажмите « » и выберите пункт.



7. Нажмите «▽ ▴» и измените настройку.



- 8. Нажмите чтобы отобразился экран подтверждения.
- 9. Выберите «Да» и нажмите . После подтверждения настройки отобразится меню пробного включения. Если нажато «Нет», экран вернется к (4).
- 10. Нажмите (возврат) в меню пробного включения, чтобы вернуться в нормальный режим.

Чтобы настроить другие блоки, нажмите (возврат) на шагах (4)(5) так, чтобы экран вернулся к (3). (Если число комнатных блоков, соединенных с пультом дистанционного управления, равно 1 (один), экран вернется к (1).)

Позиция	Дополнительная функция	Индивидуальная настройка	Статус настройки	Примечание
b1	Отмена температурной компенсации при обогреве из-за неравномерной тепловой нагрузки	o	00	Стандарт +4°C
			b2	Удаление (ликвидация смещения)
			b3	Заданная температура +2°C (*1)
b2	Выкл. функции устройства циркуляции при обогреве с термостатом	o	00	Отсутствует
			b5	Присутствует
b3	Минимальное время принудительной работы компрессора 3 минуты	o	00	Отсутствует
			01	Присутствует
b4	Изменение времени очистки фильтра	o	00	Стандарт
			01	100 часов
			02	1200 часов
			03	2500 часов
b5	Фиксирование рабочего режима	x	04	Индикация отсутствует
			00	Стандарт
b6	Фиксирование настройки температуры	x	01	Фиксированный
			00	Стандарт
b7	Фиксирование режима работы блока исключительно на охлаждение	x	01	Фиксированный
			00	Стандарт
b8	Автоматическая работа в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ/ОБОГРЕВ	x	00	Отсутствует
			01	Присутствует
b9	Фиксирование частоты вращения вентилятора	x	00	Стандарт
			01	Фиксированный
bA	Не готов	x	-	Не используется

Позиция	Дополнительная функция	Индивидуальная настройка	Статус настройки	Примечание
bb	Температурная компенсация при охлаждении из-за неравномерной тепловой нагрузки	x	00	Стандарт (Без компенсации)
			01	Задана темп. -1 °C
			02	Задана темп. -2 °C
bC	Не готов			Не используется (Используется как условие 00)
bd	Не готов			Не используется (Используется как условие 00)
bE	Не готов			Не используется (Используется как условие 00)
C1	Только охлаждение	o	00	Отсутствует
			01	Присутствует
C2	Не готов		-	Не используется
C3	Функция Высокая готовность (НА)	o	00	Не доступна (Используется как условие 00)
			01	Присутствует
C4	Работа дренажного насоса при обогреве	o	00	Отсутствует
			01	Присутствует
			00	Отсутствует
C5	Высокая скорость (За исключением высокой скорости при ВЫКЛ. обогреве с термостатом)	o	01	Высокая скорость 1 (*2)
			02	Высокая скорость 2
C6	Высокая скорость при ВЫКЛ. обогреве с термостатом	o	00	Отсутствует
			01	Присутствует
C7	Отмена минимального времени принудительной работы компрессора 3 минуты	o	00	Стандарт
			01	Отмена
			00	Отсутствует
			01	Пульт дистанционного управления
C8	Термистор пульта дистанционного управления	o	02	Пульт дистанционного управления контролируется термистором Пульта дистанционного управления контролируется по среднему значению термистора линии забора воздуха комнатного блока и термистора пульта дистанционного управления
C9	Не готов	-	-	Не используется
CA	Не готов	-	-	Не используется
Cb	Выбор логики принудительного останова	x	00	Ввод принудительного останова: Контакт
			01	А Ввод принудительного останова: Контакт В
CC	Не готов	x	-	Не используется (Используется как условие 00)
Cd	Не готов	-	-	Не используется (Используется как условие 00)
CE	Не готов	-	-	Не используется (Используется как условие 00)
CF	Не готов	-	-	Не используется
d1	ВКЛ./ВЫКЛ. питания 1	o	00	Присутствует
			01	Отсутствует
d2	Не готов	-	-	Не используется
d3	ВКЛ./ВЫКЛ. питания 2	o	00	Отсутствует
			01	Присутствует

Позиция	Дополнительная функция	Индивидуальная настройка	Статус настройки	Примечание
d4	Предотвращение понижения температуры в линии нагнетания охлаждающего воздуха	o	00	Отсутствует
			01	Присутствует
d5	Предотвращение понижения температуры в линии нагнетания воздуха обогрева	o	00	Отсутствует
			01	Присутствует
d6	Не используется	-	-	Не используется
d7	Целевая влажность	o	00 - 07	(*3)
E1	Не используется	-	-	Не используется
E2	Не используется	-	-	Не используется
E3	Не используется	o	-	Не используется
E4	Не используется	-	-	Не используется
E5	Не используется	x	-	Не используется (Используется как условие 00)
E6	Не используется	-	-	Не используется
E7	Не используется	-	-	Не используется
E8	Не используется	-	-	Не используется
E9	Не используется	-	-	Не используется
EA	Не используется	-	-	Не используется
Eb	ВЫКЛЮЧЕНИЕ управления вентилятором при охлаждении с термостатом	o	00	Отсутствует
			01	НИЗКИЙ
			02	МЕДЛЕННО
EC	Не готов	-	-	Не используется
Ed	Не готов	-	-	Не используется (Используется как условие 00)
			-	Отсутствует
EE	Автоматическое управление скоростью вращения вентилятора	o	00	Отсутствует
			01	Присутствует
F0	Не готов	-	-	Не используется
F1	Не готов	x	x	Не используется
F2	Переключение между главным и вспомогательным пультами дистанционного управления	x	00	Главный
			01	Вспомогательный
			00	Отсутствует
F3	Автоматический сброс настройки температуры (*4)	x	01 (*10)	Присутствует
			-	-
F4	Время автоматического сброса	x	00	30 мин.
			01	15 мин.
			02	60 мин.
			03 (*10)	90 мин.
F5	Автоматический сброс температуры для охлаждения (*5)	x	19	•
			20	20°C
			•	•
			•	•
			25	25°C (заводская настройка)
			•	•
			•	•
			29	29°C
			30	30°C
			-	-

Позиция	Дополнительная функция	Индивидуальная настройка	Статус настройки		Примечание
F6	Автоматический сброс температуры для обогрева (*6) x	-	17	17°C	
			18	18°C	
			.	.	
			.	.	
			21	21°C (заводская настройка)	
			.	.	
			.	.	
			29	29°C	
			30	30°C	
F7	Не готов	-	-	-	Не используется
F8	Функция блокировки выбора режима работы x	-	00	Отсутствует	
			01	Присутствует (заводская настройка)	
F9	Функция блокировки настройки температуры x	-	00	Отсутствует	
			01	Присутствует (заводская настройка)	
FA	Функция блокировки выбора скорости вращения вентилятора x	-	00	Отсутствует	
			01	Присутствует (заводская настройка)	
Fb	Функция блокировки управления качанием жалюзи x	-	00	Отсутствует	
			01	Присутствует (заводская настройка)	
			00	Стандарт	
			01	Нижний предел +1 °C	
FC	Нижний предел охлаждения для настроек температуры (*5) x	-	02	Нижний предел +2 °C	
			.	.	
			.	.	
			09	Нижний предел +9 °C	
			10	Нижний предел +10 °C	
Fd	Верхний предел обогрева для настроек температуры (*6) x	-	00	Стандарт	
			01	Верхний предел -1 °C	
			02	Верхний предел -2 °C	
			.	.	
			.	.	
			11	Верхний предел -11 °C	
			12	Верхний предел -12 °C	
FE	Не готов	-	-	-	Не используется (Используется как условие 00)
FF	Не готов	-	-	-	Не используется (Используется как условие 00)
H1	Не готов	-	-	-	Не используется (Используется как условие 00)
H2	Индикация горячего старта x	-	00	Индикация	
			01	Индикация отсутствует	
H3	Не готов	-	-	-	Не используется (Используется как условие 00)
H4	Не готов	-	-	-	Не используется (Используется как условие 00)
J1	Не готов	x	-	-	Не используется
J2	Не готов	-	-	-	Не используется
J3	Не готов	x	-	-	Не используется
J4	Не готов	-	-	-	Не используется (Используется как условие 00)
J5	Не готов	x	-	-	Не используется (Используется как условие 00)
J6	Не готов	x	-	-	Не используется

Позиция	Дополнительная функция	Индивидуальная настройка	Статус настройки	Примечание
J7	Широкий спектр направления жалюзи (ОХЛАЖДЕНИЕ)	x	00	Отсутствует
			01	Присутствует
J8	Экономичный режим работы (*7)	x	00	Отсутствует
			01	Присутствует
J9	Не готов	-	-	Не используется (Используется как условие 00)
JA	Не готов	-	-	Не используется (Используется как условие 00)
Jb	Не готов	-	-	Не используется (Используется как условие 00)
K1	Не готов	x	-	Не используется
K2	Не готов	x	-	Не используется
K3	Не готов	x	-	Не используется
K4	Не готов	-	-	Не используется

- *1: Настройка «02» может быть недоступна в зависимости от типа комнатного блока.
- *2: Для моделей AVD, 00: стандарт, 01: высокое статическое давление, 02: низкое статическое давление

Режим \ d7	00	01	02	03	04	05	06	07
	70%	65%	60%	55%	50%	80%	75%	70%
	50%	45%	40%	35%	30%	60%	55%	50%

- *3: Если настройка температуры изменяется и в течение установленного времени остается на «F4», то температура автоматически меняется на «F5» и «F6». (Если настройка температуры находится вне диапазона на «F5» и «F6», она будет применима к верхнему и нижнему пределам регулировки температуры.)
- *4: Применительно к режимам вентилятора, охлаждения и осушения.
- *5: Применительно к режиму обогрева.
- *6: При перезапуске блока с пульта дистанционного управления, настройка температуры автоматически меняется на «F5» или «F6».

- Примечание:**
- Дополнительные настройки следует изменять по прошествии не менее 3 минут после ВКЛЮЧЕНИЯ питания.
 - Дополнительные настройки зависят от моделей комнатного и наружного блоков. Проверьте, имеет ли блок дополнительные настройки или нет.
 - Записать состояние настроек для каждого дополнительного параметра в столбец «Параметр» таблицы.

Отображение номера Ввода и Вывода и Разъемы

Отображение номера Ввода	Порт	Заводские настройки	Индикация
Отображение Ввода/Вывода		Пункт настройки	
Ввод 1	CN3 1-2	ВКЛ./ВЫКЛ. пульта ДУ 1 (Уровень)	03
Ввод 2	CN3 2-3	Запрет дистанционного управления после останова в ручном режиме	06
Вывод 1	CN7 1-2	Работа	01
Вывод 2	CN7 1-3	Аварийный сигнал	02
Вывод 3	CN8 1-2	ВКЛЮЧЕНИЕ термостата для обогрева	06

Настройки Ввода и Вывода и коды дисплея

Индикация	Ввод	Вывод
00	Не задано	Не задано
01	Комнатный термостат (для охлаждения)	Работа
02	Комнатный термостат (для обогрева)	Аварийный сигнал
03	ВКЛ./ВЫКЛ. пульта ДУ 1 (Уровень)	Охлаждение
04	ВКЛ./ВЫКЛ. Пульты ДУ 2 (Работа)	ВКЛЮЧЕНИЕ термостата для охлаждения
05	ВКЛ./ВЫКЛ. пульта ДУ 2 (Останов)	Обогрев
06	Запрет дистанционного управления после останова в ручном режиме	ВКЛЮЧЕНИЕ термостата для обогрева
07	Смена режима охлаждения/ обогрева с пульта ДУ	Общий теплообменник
08	Ввод подъемной решетки	Вывод подъемной решетки

Примечание:

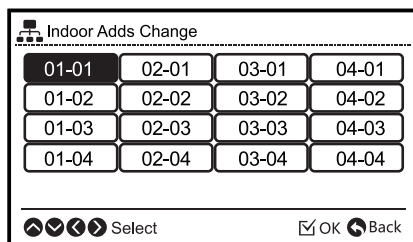
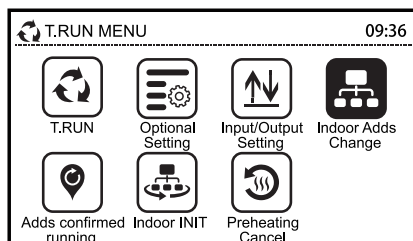
- Дополнительные настройки следует изменять по прошествии не менее 3 минут после ВКЛЮЧЕНИЯ питания.
- Ввод подъемной решетки может быть задан только на «Ввод 2».
- Подъемная решетка не может быть задана на «Ввод 1».
- Вывод подъемной решетки может быть задан только на «Вывод 2» или «Вывод V».
- Вывод подъемной решетки не может быть задан на «Вывод 3».
- Записать состояние настроек для каждого параметра ввода и вывода в столбец «Параметр» таблицы.

Изменение адреса комнатного блока

Эта функция изменяет адреса (номер холодильного контура и номер комнатного блока) комнатных блоков. Если данный параметр задан, то это задание будет иметь приоритет над двухпозиционным переключателем.

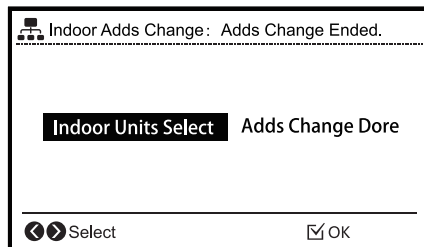
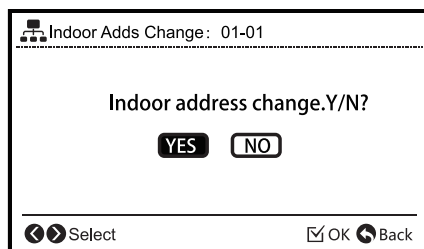
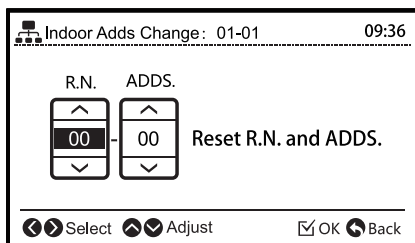
- Нажмите и удерживайте кнопки  (меню) и  (возврат) одновременно по крайней мере 3 секунды в нормальном режиме (когда блок не работает). Отобразится меню пробного включения.
- Выбрать «Смена адресов комнатных блоков» из меню пробного включения, нажав «▽△◁▷» и .
- Выберите комнатный блок, нажав «▽△◁▷», затем нажмите .
* Комнатные блоки, которые не поддерживают функцию «Смена адресов

комнатных блоков» не могут быть выбраны.



- Определите новый адрес комнатного блока.
Нажимайте «▽△◁▷» для смены номера холодильного контура и адреса в диапазоне 00-63.
Для вывода экрана подтверждения нажмите .
- * «R.N No.99» используется в качестве временного адреса в том случае, когда все номера контуров и блоков используются (заняты).
Если «R.N No.99» временно используется, необходимо изменить адрес в

- пределах стандартного диапазона 00-63.
- Отобразится экран подтверждения. Выберите «Да» и нажмите  для запуска процесса смены адреса. Будет выведен результат в секундах. Если нажато «Нет», экран вернется к (6).
* После успешного завершения процесса отобразится «Смена адресов закончена».
 - В противном случае в процессе произошел сбой. Снова проверьте настройки и содержимое.
 - Чтобы сменить адрес для другого комнатного блока, выберите «Выбор комнатных блоков» и нажмите . Экран вернется к (3). Для завершения выполнения этой функции выберите «Смена адресов закончена» и нажмите .
* Если функция «Смена адресов комнатных блоков» успешно завершена, автоматически запускается проверка соединения.



- ВЫКЛЮЧИТЕ питание комнатных блоков на 3-5 минут. Подождите, пока дисплей пульта дистанционного управления погаснет и снова ВКЛЮЧИТЕ питание комнатных блоков.

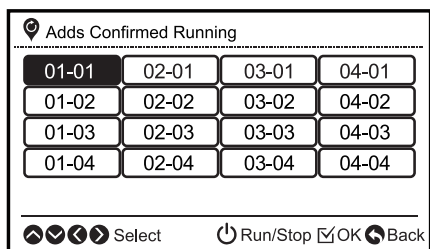
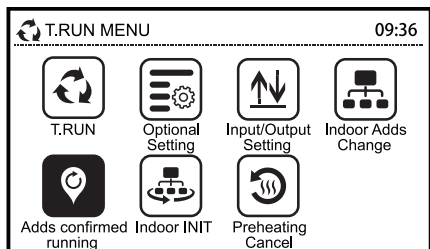
Примечание:

- Функция «Смена адресов комнатных блоков» не доступна, когда используются 2 пульта дистанционного управления (главный и вспомогательный).
- Не управляйте системой с центральной панели управления в то время, как функция «Смена адресов комнатных блоков» осуществляется с пульта дистанционного управления.
- Эта функция не должна использоваться, если в системе H-NET присутствует центральная панель управления.

Операция проверки адреса

Данная функция служит для проверки связи между комнатным блоком и его адресом. Эта операция является эффективной, когда несколько комнатных блоков подключены к пульту дистанционного управления, а адрес определенного блока неизвестен.

- Нажмите и удерживайте кнопки  (меню) и  (возврат) одновременно по крайней мере 3 секунды в нормальном режиме (когда блок не работает).
Отобразится меню пробного включения.
- Выбрать «Подтверждение адресов» из меню пробного включения, нажав «   » и .
- Выберите комнатный блок, нажав «   ».
- Чтобы запустить в работу комнатный блок, выбранный по п. (3), нажмите  (работа/стоп). Чтобы вернуться к экрану (3), нажмите  (работа/стоп) во время работы комнатных блоков.
*Повторяйте шаги (3)-(4) до тех пор, пока не подтвердится адрес желаемого комнатного блока.
- Для возврата в меню пробного включения нажмите  (возврат) в то время, когда комнатный блок не работает.



Примечание:

- Функция «Подтверждение адресов» не доступна, когда используются 2 пульта дистанционного управления (главный и вспомогательный).
- Никакие другие функции пульта ДУ кроме «Работа/стоп» не будут доступны во время выполнения операции «Подтверждение адресов».
- Не управляйте системой с центральной панели управления в то время, как функция «Подтверждение адресов» осуществляется с пульта дистанционного управления.
- Эта функция не должна использоваться, если в системе H-NET присутствует центральная панель управления.

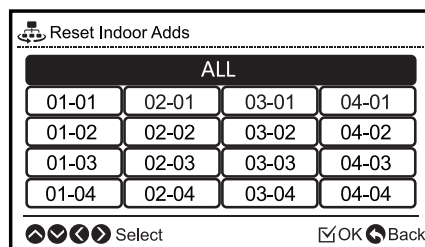
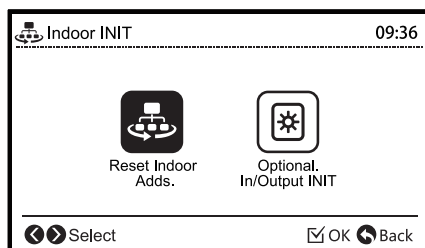
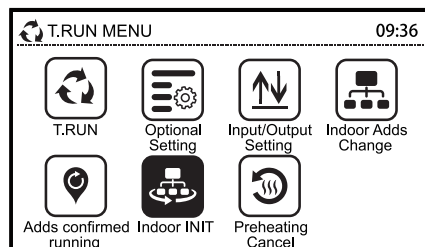
Инициализация адресации комнатного блока

Эта функция инициализирует адрес комнатного блока, который был изменен функцией «Смена адресов комнатных блоков» или был задан при автоматическом присвоении адресов. При инициализации адреса этой функцией, адрес комнатного блока будет изменен на настройку двухпозиционного выключателя.

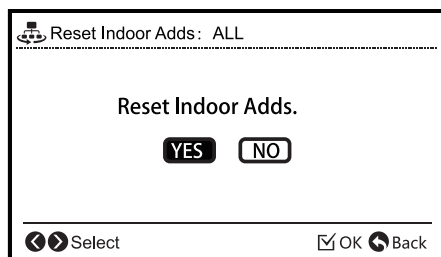
1. Нажмите и удерживайте кнопки (меню) и (возврат) одновременно по крайней мере 3 секунды в нормальном режиме (когда блок не работает). Отобразится меню пробного включения.
2. Выберите «Комнатный БЛОК» из меню пробного включения, нажав « » и .
3. Выберите «Сбросить адреса внутренних блоков», нажав « » и «».
4. Выберите комнатный блок, нажав « », затем нажмите .

Отобразится экран подтверждения.
* Комнатные блоки, которые не поддерживают функцию «Сброс адресов комнатных блоков» не могут быть выбраны.

Адрес комнатного блока, который не поддерживает функцию «Сброс адресов комнатных блоков» не будет инициализироваться даже при выборе команды «Все».

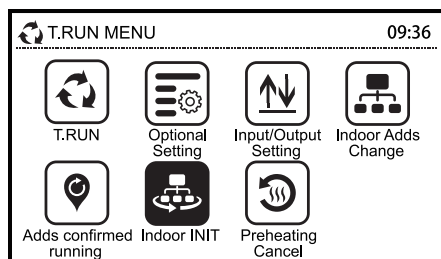


5. Выберите «Да» и нажмите , чтобы начать процесс инициализации адреса.
* Если инициализация адреса успешно завершена, автоматически запускается проверка соединения.

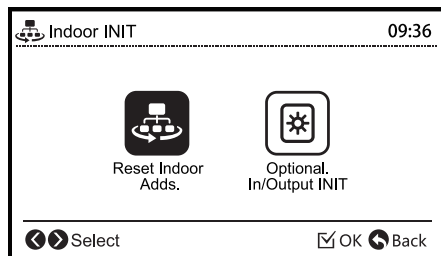


Варианты и инициализация Ввода/Вывода

Эта функция возвращает функцию выбора и значения ввода/вывода на заводские настройки.

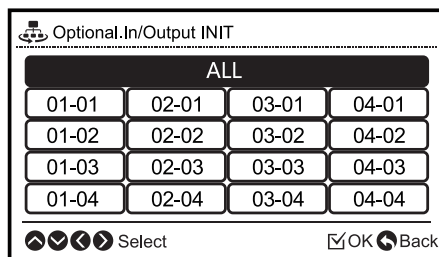


1. Нажмите и удерживайте кнопки  (меню) и  (возврат) одновременно по крайней мере 3 секунды в нормальном режиме (когда блок не работает). Отобразится меню пробного включения.
2. Выбрать «Комнатный БЛОК» из меню пробного включения, нажав «  » и .

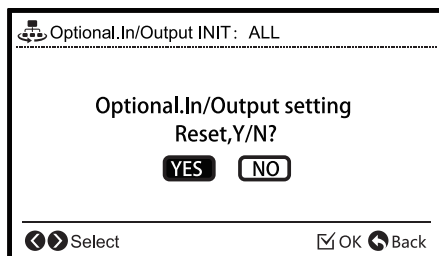


3. Выберите «Дополнительный ввод/вывод БЛОКА» из меню пробного включения нажатием «  » и .

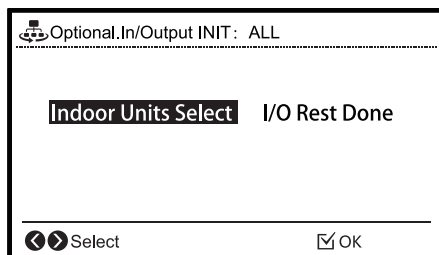
4. Выберите комнатный блок, нажав «  », затем нажмите .
*Этот экран не отображается, когда число комнатных блоков, соединенных с пультом дистанционного управления, равно 1 (один). В данном случае будет отображаться (5).)



5. Чтобы начать инициализацию, выберите «Да» и нажмите  на экране подтверждения. Завершение процесса занимает около 30 секунд.
*Проверьте, что инициализация не вызывает никаких проблем, затем начните инициализацию.



6. Выберите «Сброс ввода/вывода выполнен» и нажмите . Будет отображено меню «Комнатный БЛОК». Чтобы инициализировать настройку других комнатных блоков, выберите «Выбрать комнатный блок» и нажмите . Экран вернется к (4).



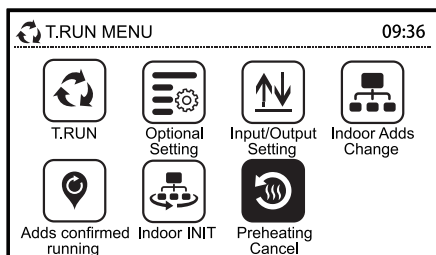
Примечание:

- «Функции нет» будет отображено для комнатного блока, который не поддерживает инициализацию функции «Дополнительные настройки» и «Настройки ввода/вывода».
- Настройка для комнатных блоков, которые не поддерживают функцию инициализации «Дополнительные настройки» и «Настройки ввода/вывода» не будет инициализирована, даже если в пункте (4) выбрано «Все».

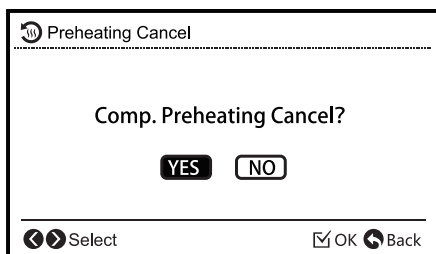
Отмена подогрева компрессора

Эта функция отменяет управление предварительным нагревом компрессора.

1. Нажмите и удерживайте кнопки  (меню) и  (возврат) одновременно по крайней мере 3 секунды в нормальном режиме (когда блок не работает). Отобразится меню пробного включения.



2. Выбрать «Отмена подогрева» из меню пробного включения, нажав «   » и .



3. Отобразится экран подтверждения.
4. Выберите «Да» и нажмите . После подтверждения настройки отобразится меню пробного включения. Если нажато «Нет», экран вернется в меню пробного включения.

5. Нажмите  (возврат) в меню пробного включения, чтобы вернуться в нормальный режим.

Установка/отмена положения подъемной решетки

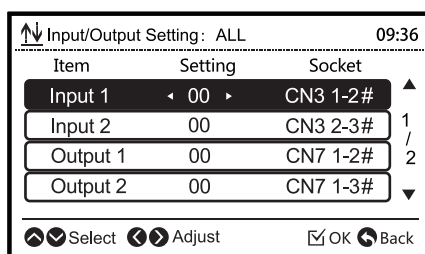
Эта функция доступна для настройки/отмены положения подъемной решетки для всех подключенных комнатных блоков с функцией подъемной решетки. Она настроена на внешний вход 2, внешние выходы 1 и 2, по следующей процедуре.

Процедура установки/отмены положения подъемной решетки

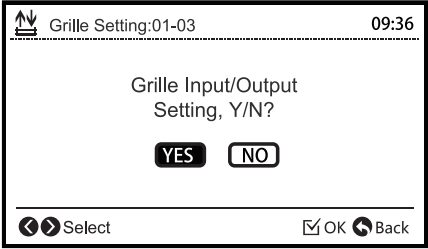
1. Нажмите и удерживайте кнопки  (меню) и  (возврат) одновременно по крайней мере 3 секунды в нормальном режиме (когда блок не работает). Отобразится меню пробного включения.
2. Выберите «Настройка входа/выхода» из меню пробного включения и нажмите .
3. Выберите комнатный блок, нажав «   », затем нажмите. (Этот экран НЕ отображается, когда число комнатных блоков, соединенных с пультом дистанционного управления, равно 1 (один). В данном случае будет отображаться (4).)

Настройка подъемной решетки

4. выберите «Вход 1» на экране «Настройка ввода/вывода», нажмите и удерживайте «» (около 3 сек.). Появится экран для подтверждения «Настройка подъемной решетки».

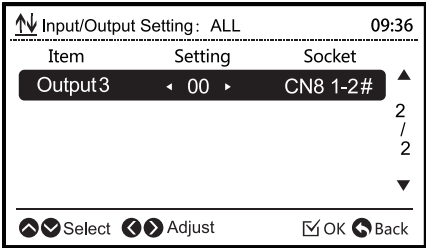


5. Выберите «Да» и нажмите  для подтверждения настройки. Если нажато «Нет», экран вернется к (4).

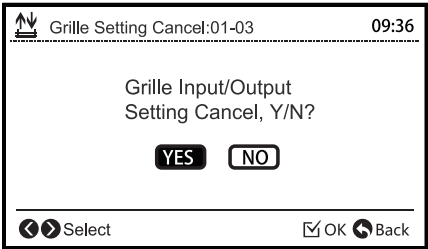


Отмена положения подъемной решетки

6. Выберите «Вход 3» на экране «Настройки ввода/вывода», нажмите и удерживайте «△» (около 3 сек.). Появится экран для подтверждения «Отмена положения подъемной решетки».



7. Выберите «Да» и нажмите  для подтверждения отмены настройки. Если нажато «Нет», экран вернется к (4).



8. Нажмите  (возврат) в меню пробного включения, чтобы вернуться в нормальный режим.

Примечание:

- В случае использования двух пультов дистанционного управления (главный и вспомогательный), эти настройки будут управляться с главного пульта дистанционного управления.
- Если на шаге (3) выбрано “Все”, то данная настройка применяется ко всем комнатным блокам, соединенным с пультом ДУ, независимо от фактического положения подъемной решетки.
- Нужно помнить, что когда для входа 2 и выходов 1 и 2 назначены иные функции, помимо подъемной решетки, данные настройки будут сброшены (а именно, будет перезаписана функция подъемной решетки).

Все позиции «» и приписанные им функции описаны в следующей таблице.

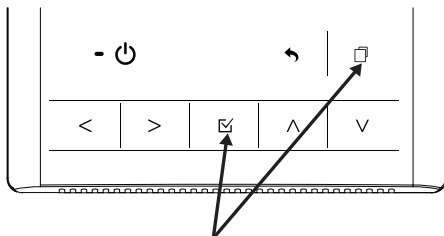
Позиция	Назначение
Проверка 1	Будет отслеживаться и индцироваться состояние датчика кондиционера воздуха.
Проверка 2	Будут индцироваться данные датчика кондиционера воздуха до появления аварийного сигнала.
Запись аварийных сигналов	Будут индцироваться предыдущие записи аварийных сигналов (дата, время, код аварийного сигнала).
Спецификация	Будут показаны название модели и производственный номер.
Диагностика комнатного/ наружного блока (IDU/ODU)	Будет показан результат проверки платы управления.
Самодиагностика	Будет выполнена проверка пульта дистанционного управления.
Заземлен ли агрегат?	Утечка тока на корпус
Правильно ли выбраны кабели питания?	Неисправности или повреждение электрических компонентов
Не загорожены ли входные и выходные отверстия?	Недостаточная холодопроизводительность
Не превышена ли длина трассы?	Несоответствующая холодопроизводительность

Как стереть запись аварийного сигнала

После появления записи об аномалии нажмите . После этого отобразится экран подтверждения.

Выберите «Да» и нажмите  чтобы удалить запись аварийного сигнала.

Индикация

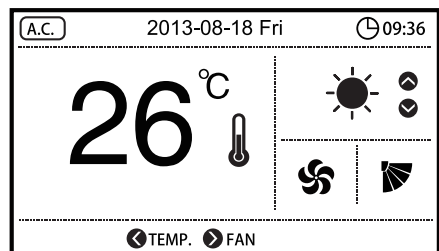
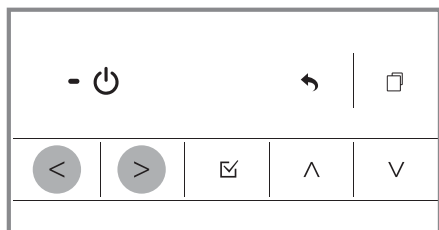


Нажмите и удерживайте кнопки  (меню) и  одновременно по крайней мере 3 секунды в нормальном режиме. Отобразится .

Порядок эксплуатации основные рабочие операции

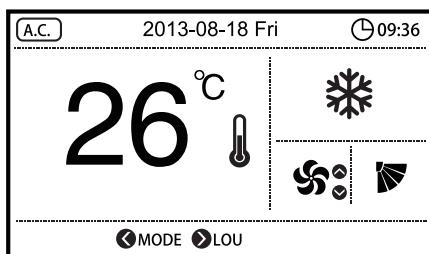
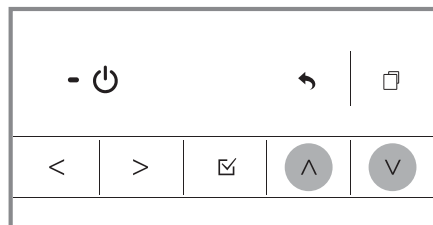
Выбор позиции

При нажатии «<» или «>» значок  переместится на следующую по порядку позицию в последовательности индикаций «РЕЖИМ», «ВЕНТИЛЯТОР», «ЖАЛЮЗИ» и «ТЕМП».



Изменение настроек

Выбрав позицию («РЕЖИМ», «ВЕНТИЛЯТОР», «ЖАЛЮЗИ» или «ТЕМП»), нажмите клавишу «△» или «▽». Настройка будет изменена.

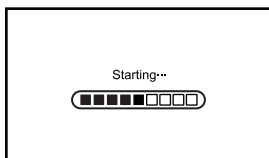


Режим работы (охлаждение, обогрев, осушение, автоматическое охлаждение/обогрев и управление расходом воздуха)

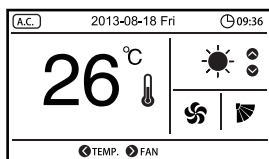
Функция

- Режим охлаждения ():
- Для понижения температуры в помещении.
- Режим обогрева ():
- Для повышения температуры в помещении.
- Режим осушения ():
- Для снижения влажности в помещении.
- Режим автоматического охлаждения/обогрева ():
- Служит для автоматического переключения между охлаждением и обогревом.
- Управление расходом воздуха ():
- Служит для обеспечения циркуляции воздуха в помещении.

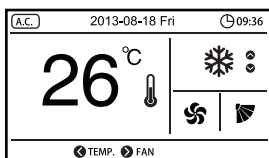
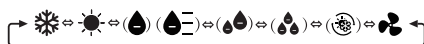
1. Включите источник питания.



2. Нажмите «<» или «>» и выберите «РЕЖИМ».



3. При нажатии «▽» или «△» режим работы будет изменяться следующим образом.



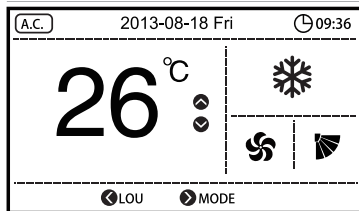
Примечание:

- Для работы в режиме «АВТО» требуются расширенные настройки. Свяжитесь со своим дистрибьютором или дилером Electrolux для получения подробной информации.
- Режим, показанный в скобках, может не быть доступен в зависимости от типа комнатного блока.

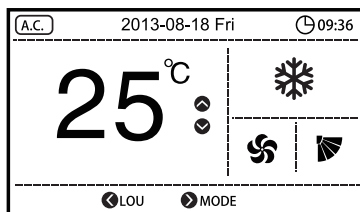
Настройки

Установка температуры

1. Нажмите «<» или «>» и выберите «ТЕМП».



2. При нажатии «А», температура увеличивается на 1 °С. (Макс. 30 °С). При нажатии «▽», температура понижается на 1 °С. (Режимы Охлаждение, Осушение, Циркуляция воздуха: Мин. 19 °С) (Режим обогрева: Мин. 17 °С).



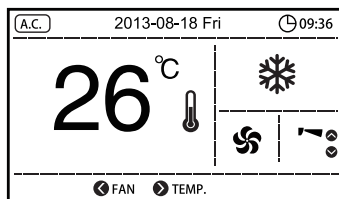
Примечание:

Макс/мин температуру можно изменить, установив нижний предел при охлаждении для задания температуры (или верхний предел при обогреве для задания температуры) в меню выбора функции.

Скорость вращения вентилятором

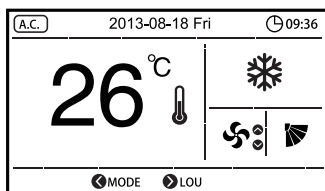
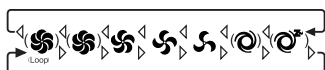
1. Нажмите «<» или «>» и выберите «ВЕНТ».





- Примечание:**

2. При нажатии « ∇ » или « Δ » направление движения жалюзи будет изменяться следующим образом.



- В режиме осушения скорость вращения вентилятора автоматически изменяется на «НИЗКАЯ» и не может быть изменена ни на какие другие уставки. («НИЗКАЯ» НЕ отображается на ЖК-дисплее (жидкокристаллический дисплей) на данный момент. На ЖК-дисплее будет отображаться текущий статус настройки).
- Уставки скорости вращения вентилятора, показанные в скобках, могут не быть доступны в зависимости от типа комнатного блока.

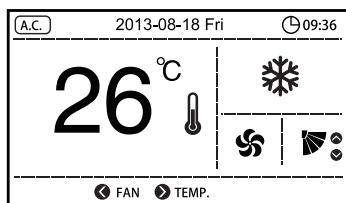
1. Нажмите (работа/стоп). Убедитесь, что операция запущена. Нажмите «» или «» и выберите «ЖАЛЮЗИ».



Индикация на ЖК-дисплее	ОХЛАЖДЕНИЕ, осушение	ОБОГРЕВ, вентилятор
	Автоматическое изменение направле- ния воздушного потока Рекомендуемый угол Диапазон изменения угла Диапазон изменения угла Рекомендуемый угол	↑ ↓

: Будет запущен режим автоматического качания жалюзи. В это время на ЖК-дисплее будет отображаться символ качания жалюзи.

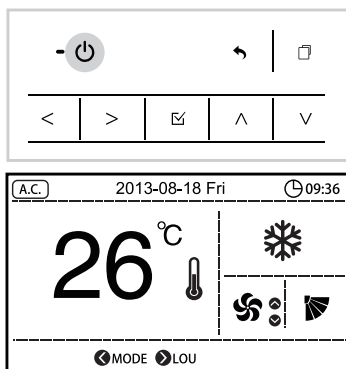


**Примечание:**

- Угол набегания потока воздуха различен для каждого типа комнатного блока. Для получения более подробной информации см. Руководство по монтажу и эксплуатации того комнатного блока, который будет использоваться.
- При работе в режиме автоматического качания жалюзи положение жалюзи на ЖК-дисплее и фактическое положение жалюзи могут не совпадать. Чтобы зафиксировать положение жалюзи, задайте угол после проверки положения на ЖК-дисплее.
- Жалюзи могут НЕ остановиться мгновенно после нажатия на пульт.

Эксплуатация**Начало работы**

Нажмите (работа/стоп). Загорится индикатор выполнения и начнется выполнение операции.

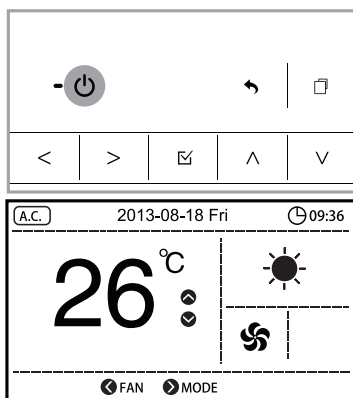
**Примечание:**

Настройка температуры/расхода воздуха

После подтверждения настройки она будет сохранена в памяти, поэтому ежедневная настройка не требуется. Если требуется изменить настройки, см. разделы «Порядок эксплуатации» и «Настройки».

Остановка работы

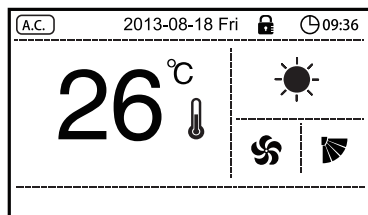
Нажмите (работа/стоп) еще раз. Индикатор выполнения погаснет, и выполнение операции будет остановлено.

**Примечание:**

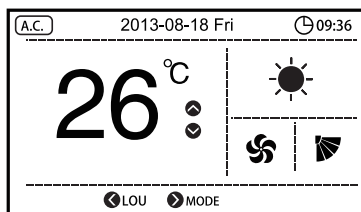
После остановки режим обогрева, операция циркуляции воздуха может продолжаться еще примерно 2 минуты.

Блокировка изменения режима

- Эта функция используется для блокировки изменения настроек с пульта дистанционного управления.
- Блокировка применима к следующим функциям.
 - Режим работы (РЕЖИМ)
 - Установка температуры (ТЕМП)
 - Скорость вращения вентилятора (ВЕНТ)
 - Направление качения жалюзи (ЖАЛЮЗИ)
- 1. Чтобы настроить операцию блокировки, нажмите и (возврат) одновременно на 3 секунды. ЗАГОРИТСЯ иконка . Даже при нажатии или , заблокированные от изменений настройки будут пропущены.



2. Чтобы отменить операцию блокировки, нажмите «>» и ↶ (возврат) одновременно на 3 секунды.



Примечание:

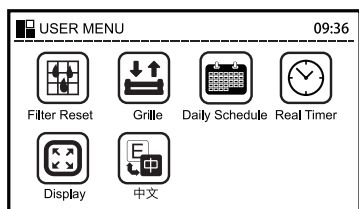
- При каждом нажатии «>» и ↶ (возврат) одновременно на 3 секунды, состояние блокировки операции изменяется поочередно между заблокировано/ разблокировано.
- Выберите функции для блокировки от изменений в настройках выбора функции. Свяжитесь со своим дистрибьютором или дилером Electrolux для получения подробной информации.

Как работает меню

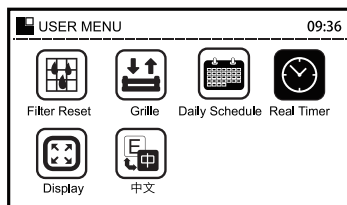
Меню

Каждая настраиваемая функция отображается в меню. См. следующие разделы для каждой функции.

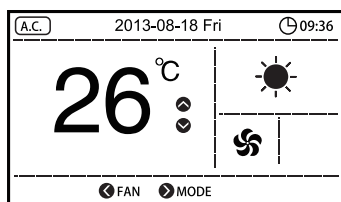
1. Нажмите кнопку  (меню).
Отобразится меню.



2. Выберите функцию, нажав «▽△▷◁», затем нажмите .



Нажмите ↶ (возврат), чтобы вернуться в нормальный режим (пиктограмма рабочего режима).



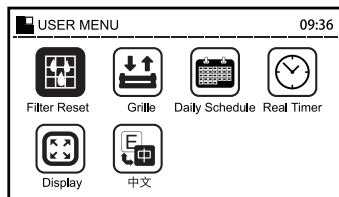
Примечание:

Если экран меню остается неизменным примерно 10 минут, то после этого экран автоматически вернется в нормальный режим.

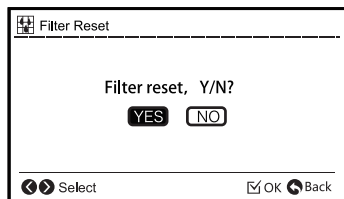
Сброс значка фильтра

Эта функция используется для отключения индикации пиктограммы фильтра.

1. Выберите «Сброс фильтра» из меню и нажмите . Отобразится экран подтверждения.

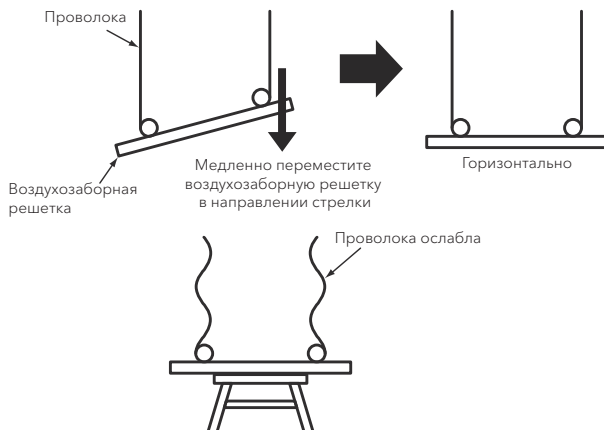


2. Выберите «Да» нажатием «>» или «<» и нажмите . Индикация  ВЫКЛЮЧИТСЯ, и экран вернется в обычный режим.



Подъемная решетка

Эта функция доступна только тогда, когда панель кондиционера оборудована подъемной решеткой.



Эта функция предназначена для автоматического перемещения воздухозаборной решетки вверх или вниз с панели кондиционера при чистке воздушного фильтра и воздухозаборной решетки.

Примечание:

- Эта функция доступна только тогда, когда комнатный блок оборудован подъемной решеткой.
- Перед использованием подъемной решетки убедитесь, что работа блока остановлена.



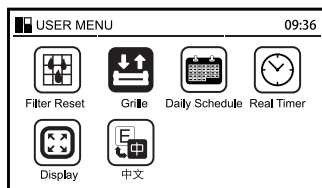
Осторожно!

Соблюдайте осторожность при установке подъемной решетки в панель кондиционера после очистки.

Когда решетка воздухозаборника установлена в панели кондиционера, убедитесь, что решетка воздухозаборника находится в горизонтальном положении, и что проволоочная подвеска натянута туго без провисания. Выполнив указанные выше проверки, установите решетку воздухозаборника. Если решетка воздухозаборника наклонена и проволока ослабла, их может затянуть в шкив. Это может привести к отказу шкива или блока шкива. В худшем случае это может привести к травмам из-за падения панели кондиционера.

- Функция подъемной решетки недоступна во время работы блока.

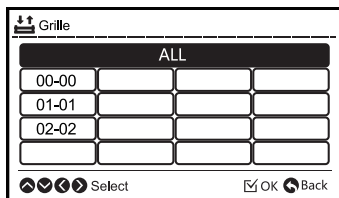
1. Нажмите  (меню) и выберите из меню «Решетка». Нажмите .



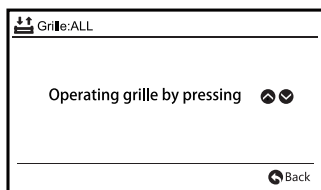
Примечание:

Если число комнатных блоков, соединенных с пультом дистанционного управления, равно 1 (один), то после выполнения процедуры (1) отобразится (3).

2. Выберите комнатный блок, нажав "▽", «△», «▷» или «◁». Нажмите .

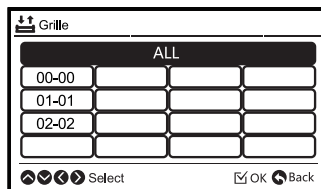


3. Нажмите кнопку «▽». Подъемные решетка начинает опускаться.
 - После нажатия «▽», подъемная решетка опускается на заданную высоту.
 - Если нажать «▽» еще раз, подъемные решетка опустится на 50 см от текущей высоты. (При каждом нажатии «▽» подъемные решетка опускается соответственно на 50 см.)
 - Чтобы остановить подъемную решетку, нажмите «△».



4. Когда чистка закончена, нажмите «△». Подъемная решетка начинает подниматься. Решетка установится внутри панели кондиционера и прекратит движение через 3 секунды. (Если на данный момент воздухозаборная решетка наклонена, нажмите «△» еще раз. Наклон может быть исправлен).
5. Нажмите  (возврат). Экран вернется к (2). При необходимости настройте подъемные решетки для других комнатных блоков. Чтобы завершить настройку, снова нажмите  (воз-

врат). Экран вернется к меню. Если  (возврат) будет нажата снова, экран вернется в нормальный режим.



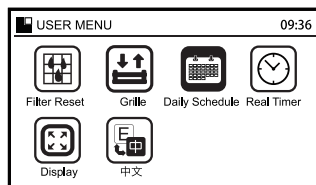
Примечание:

Если число комнатных блоков, соединенных с пультом дистанционного управления, равно 1 (один), экран вернется в нормальный режим после нажатия  (возврат).

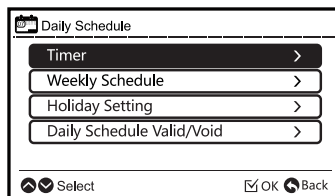
Обычная работа таймера

Эта функция используется для запуска или остановки работы блока в заданное время.

1. Выберите в меню «Суточный график» и нажмите .

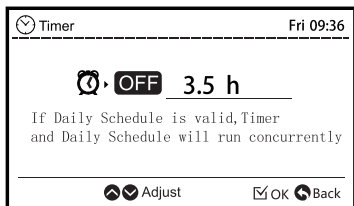


2. Чтобы выбрать «Таймер», нажмите «▽» или «△»

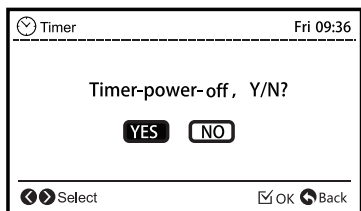


3. Чтобы настроить таймер, нажмите «▽» или «△».

Нажмите  для завершения обычной настройки таймера. Отобразится экран подтверждения.



4. Выберите «Да» нажатием «>» или «<» и нажмите ☒. Настройка будет подтверждена, и экран вернется в обычный режим.



Примечание:

Обычная работа таймера НЕ доступна в следующих условиях:

- Когда с центральной панели управления задан запрет на управление с пульта ДУ.

Работа по графику

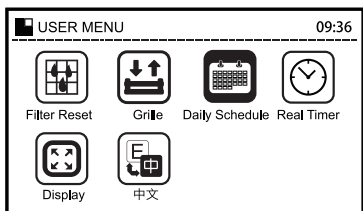
Настройка графика

Эта функция используется для запуска или остановки работы блока в заданное время.

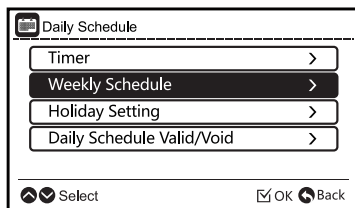
Температуру также можно задать, когда блок работает.

Можно задать таймеры для пяти (макс.) различных графиков для каждого дня недели.

1. Выберите в меню «Суточный график» и нажмите ☒.



2. Выберите «Недельный график», нажав «▽» или «△», затем нажмите ☒.



Примечание:

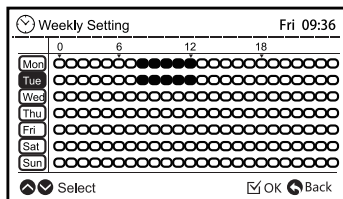
Если текущее время еще не установлено, автоматически будет отображаться «Установить дату/время». См. пункт по корректировке даты и времени.

3. Выберите день недели (с понедельника по воскресенье), нажав «▽» или «△». Нажмите ☒.
- на ЖК-дисплее будет отображаться (работа) и (стоп).
 - Чтобы скопировать настройку предыдущего дня, одновременно нажмите «<» и ☒.

Пример:

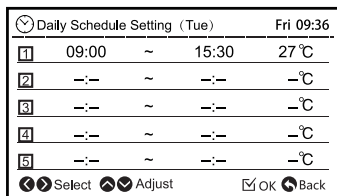
Содержимое настроек для понедельника копируется для вторника.

- Выберите «Вт».
- Одновременно нажмите «<» и ☒.
- Содержимое настроек для понедельника копируется для вторника.

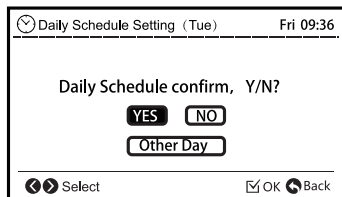


4. Выберите № графика (от 1 до 5), нажав «△» или «▽». Выберите «Время ВКЛЮЧЕНИЯ», «Время ВЫКЛЮЧЕНИЯ» или «Настройка температуры» нажатием «<» или «>». Установите ВКЛ./ВЫКЛ. таймера и температуру, нажимая «▽» или «△».
- Для настройки цифровых значений нажмите или держите нажатыми «▽» или «△».

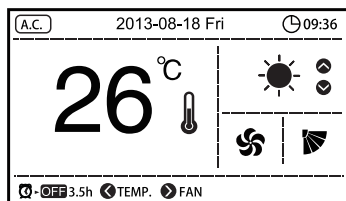
- Можно задать таймеры для пяти (макс.) различных графиков для каждого дня недели.



На рисунке показано, что для вторника заданы следующие таймеры
ВКЛЮЧЕНИЕ таймера: 09:00
ОТКЛЮЧЕНИЕ таймера: 15:30
 Заданная температура: 27 °C
 Нажмите ☒. Отобразится экран подтверждения.



- Выберите «Да» нажатием «▷» или «◁» и нажмите . Настройка будет подтверждена, и экран вернется в обычный режим. Чтобы настроить другие дни недели, выберите «Другой день» и нажмите ☒. При активировании работы по графику отобразится



Примечание:

Работа по графику НЕ доступна в следующих условиях:

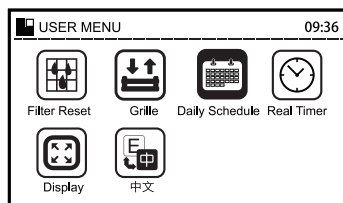
- Когда с центральной панели управления задан запрет на управление с пульта ДУ.
- Когда на ЖК-дисплее отображается , работа по графику не возможна. Установите дату и

время в соответствии с разделом «Установка даты и времени».

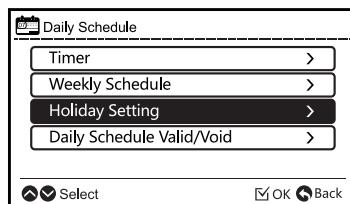
Настройки для выходных дней

Данная функция используется для временного отключения работы по графику. Данная функция используется для отключения работы по графику на один день. После этого режим работы по графику восстановится автоматически. Данная функция используется для задания графиков на нерабочие дни, такие как национальные праздники.

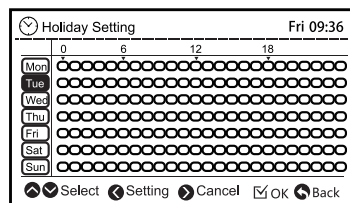
- Выберите в меню «Суточный график» и нажмите «OK». Отобразится настройка таймера графика.



- Выберите «График выходного дня», нажав «△» или «▽», затем нажмите ☒.



- Выберите день недели для остановки работы, нажав «▽» или «△». Выберите пункт «Настройка» или «Отмена», нажав «◁» или «▷». Пиктограммы и изменятся на и на ЖК-дисплее.



- Нажмите ☒ после завершения настройки. Отобразится экран подтверждения.

) Holiday Setting

Fri 09:

Holiday confirm, Y/N?

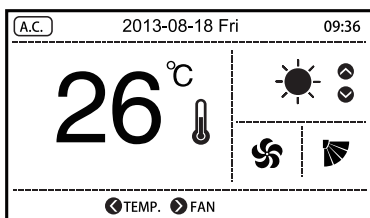
YES

NO

Select

OK Back

5. Выберите «Да» нажатием «<» или «>» и нажмите ☒. Настройка выходного дня будет подтверждена, и экран вернется в обычный режим.

**Примечание:**

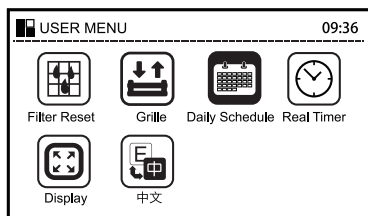
После активирования настройки выходного дня пиктограмма погаснет.

Настройка ВКЛ./ВЫКЛ. графика

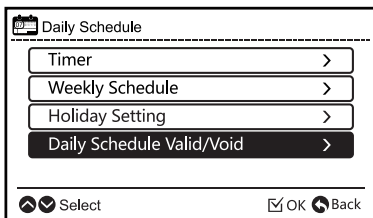
Данная функция используется для временного отключения работы по графику. Когда эта функция установлена на «ВЫКЛ.», работа по графику выполняться не будет.

Эту функцию используют для продолжительных выходных и праздников.

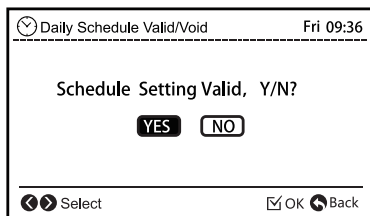
1. Выберите в меню «Суточный график» и нажмите ☒.



2. Выберите «Подтвердить/отметить суточный график», нажав «△» или «▽» и затем нажав ☒. Отобразится экран подтверждения.



3. Выберите «Да» нажатием «>» или «<» и нажмите ☒. Настройка ВКЛ./ВЫКЛ. графика будет подтверждена, и экран вернется в обычный режим. Загорится пиктограмма , если настройка работы по графику верна. Пиктограмма погаснет, если настройка работы по графику неверна.

**Примечание:**

Если будет указана недопустимая настройка работы по графику, то работа по графику не будет активирована.

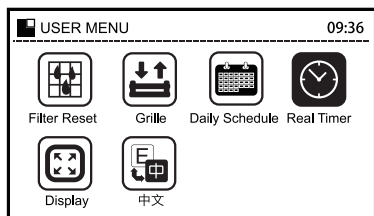
Корректировка даты/времени

Эта функция используется для корректировки даты и времени.

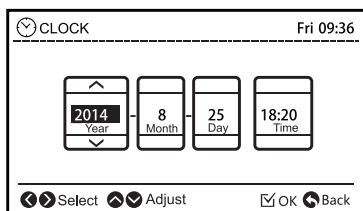
Рекомендуется настраивать время цикла. (Точность часов: отклонение на ± 70 секунд в месяц).

В данном пульте дистанционного управления часы могут работать до 72 часов после отказа питания. Следует сбросить дату и время, если пульт ДУ оставался без подачи питания более 72 часов, либо если главный источник питания был ВЫКЛЮЧЕН на длительное время.

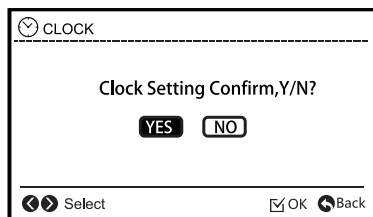
1. Выберите в меню «Фактический таймер» и нажмите ☒.



2. Нажмите «<» или «>» и выберите «Год/Месяц/День/Время».
3. Чтобы изменить настройку нажмите «▽» или «△». Для настройки цифровых значений нажмите или держите нажатыми «△» или «▽».



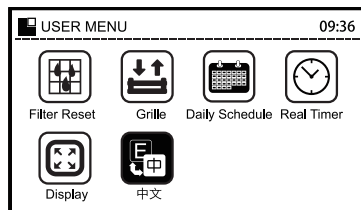
4. После завершения настройки нажмите ☒, появится экран подтверждения.
5. Выберите «Да» нажатием «>» или «<» и нажмите ☒. Настройка будет подтверждена, и экран вернется в обычный режим.



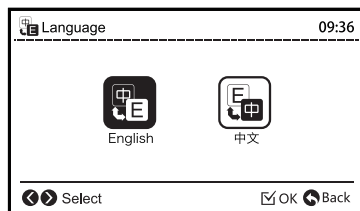
Языковые настройки

Эта функция используется для изменения языка дисплея.

1. Выберите 中文 нажатием «▽△▷<», затем нажмите ☒. Будет отображена настройка для выбора языка



2. Для выбора языка нажимайте «<» или «>», затем нажмите ☒.

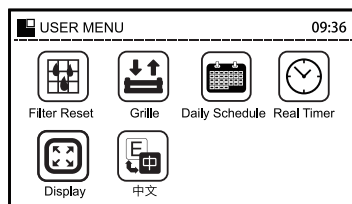


Настройка экрана дисплея

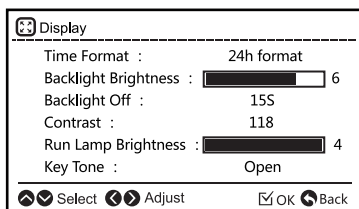
Функция

- Формат времени:
Для изменения формата отображения времени 12 часов или 24 часа.
- Яркость подсветки
Для регулировки яркости подсветки дисплея.
- Выкл. подсветки
Для изменения настройки времени (5, 15 или 30 секунд) между ВКЛЮЧЕНИЕМ и ВЫКЛЮЧЕНИЕМ подсветки.
- Контрастность:
Для регулировки степени контрастности между светлыми и темными частями ЖК-дисплея.
- Яркость лампы «Работа»
Для регулировки яркости подсветки индикатора работы.
- Озвучка кнопки:
Вкл./Выкл. озвучку кнопки.

1. Выберите в меню «Дисплей» и нажмите ☒.

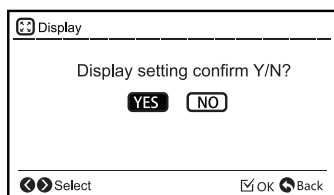


- Выберите пункт настройки, нажав «△» или «▽». Индикация меняется в порядке «Формат времени». «Яркость подсветки», «Подсветка Выкл.», «Контраст», «Яркость лампы Работа» и «Озвучка кнопки».



- Для настройки дисплея нажмите «<» или «>».
 - Формат времени:
Форма времени изменяется следующим образом; 12 часов ↔ 24 часа
 - Яркость подсветки
Нажмите «<» или «>» для изменения яркости подсветки.
 - Выкл. подсветки
Подсветка дисплея ВЫКЛЮЧИТСЯ после указанного промежутка времени бездействия (нет входных команд с сенсорного экрана). Интервал времени до выключения подсветки может быть выбран следующим образом;
5 секунд ↔ 15 секунд ↔ 30 секунд
 - Контрастность:
Для регулировки степени контрастности между светлыми и темными частями ЖК-дисплея нажимайте «<» или «>».
 - Яркость лампы «Работа»
Нажимайте «<» или «>» для изменения яркости подсветки индикатора работы.
 - Озвучка кнопки:
Нажимайте «<» или «>» для Вкл./Выкл. озвучки кнопки.

Нажмите ☒ после завершения настройки. Отобразится экран подтверждения.



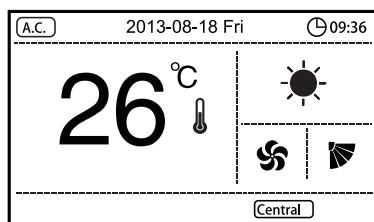
- Выберите «Да» нажатием «>» или «<» и нажмите ☒. Настройка будет подтверждена, и экран вернется в обычный режим.

Прочие индикаторы в нормальных условиях

Централизованное управление

ВКЛЮЧЕНО «Центральный».

Если с центральной панели управления установлен запрет на управление с пульта ДУ, то на пульте ДУ не будут доступны функции управления, задания температуры, скорости вращения и направления вентилятора.

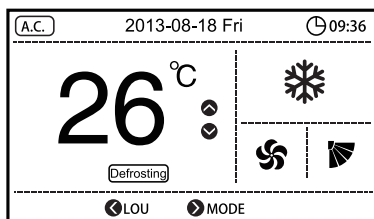


Терморегулятор

При включении терморегулятора скорость вращения вентилятора изменяется на «НИЗКАЯ». Однако индикатор не изменяется. (Только в режиме обогрева).

Размораживание

- Операция размораживания
Во время размораживания включается режим «Размораживание». Вентилятор комнатного блока остается, хотя индикатор не изменяется. Жалюзи фиксируются в горизонтальном положении. Однако индикатор жалюзи на ЖК-дисплее продолжает гореть.



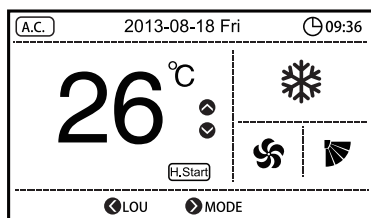
- Остановка работы во время размораживания

Индикатор РАБОТА (зеленый) ВЫКЛЮЧАЕТСЯ при остановке работы во время размораживания. Однако выполнение операции продолжается с индикатором «Размораживание», и блок будет остановлен после завершения операции размораживания.

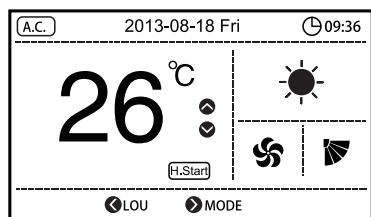
Управление

- Подача питания
- При включении питания включается индикатор «Г.пуск».

При этом идет подогрев компрессора. Задержка до начала работы не превысит 4 часов. Не выключайте питание наружного блока в те сезоны, когда требуется интенсивное охлаждение/обогрев.

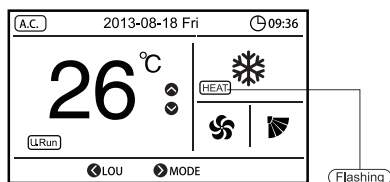


- Во время горячего пуска (только режим обогрева) индикатор «Г.пуск» включен.



- Несовпадение режимов работы
Режим работы, установленный с пульта дистанционного управления, отличается от режима работы наружного блока.

Начинает мигать индикатор фактического режима работы.



Этот индикатор появляется, если с пульта ДУ задан режим «ОХЛАЖДЕНИЕ» в то время, как наружный блок работает в режиме «ОБОГРЕВ».

В аномальном состоянии

Аномалия

Индикатор РАБОТА (красный) мигает. На ЖК-дисплее отображаются номер комнатного блока, код аварийного сигнала и код модели.

Если подсоединено несколько комнатных блоков, то указанные выше элементы будут отображаться по одному для каждого комнатного блока.

Отказ питания

Все индикаторы ГАСНУТ.

Если блок был остановлен из-за отказа питания, то после восстановления питания блок сам не запустится. Нужно снова выполнить процедуры пуска.

При краткосрочном отказе питания в пределах 2 секунд блок запустится снова автоматически.

Электрические помехи

Возможен случай, когда все индикаторы гаснут, и блок останавливается. Это происходит при активации микрокомпьютера защиты блока от электрических помех.

Нужно снова выполнить процедуры пуска.

Транспортировка и хранение

Блоки в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с блоками внутри транспортного средства.

Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками, указанными на упаковке.

Блоки должны храниться в упаковке изготовителя.

Утилизация

По окончании срока службы пульт следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации пульта Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Импортёр и уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «Р-Климат» Россия, 119049,
г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1,
эт. 3, пом 1, ком. 4.
Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67,
e-mail: info@rusklimat.ru.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).
Электролюкс — зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).
Сделано в Китае.

Условия гарантии

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества! Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законодательством обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ и только на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется только на дефекты производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки изделия). Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей или изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийные работы выполняются уполномоченной производителем организацией.

Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном. Он должен быть полностью и правильно заполнен, а также иметь штамп организации Продавца с отметкой о дате продажи. При первом запуске в эксплуатацию, организация производившая его, должна поставить свой штамп с отметкой о дате запуска. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

Общие правила установки (подключения) изделия

Установка и/или подключение изделий допускается исключительно специалистами специализированных организаций, имеющими лицензию, установленные российским законодательством на данный вид работ. Дополнительно информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел. 8-800-500-07-75 (По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365)
E-mail: customer@home-comfort.ru
Адрес в Интернет: www.home-comfort.com

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению и/или улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а так же стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу только в случае, если Гарантийный талон полностью, правильно и разборчиво заполнен и в нем указаны: модель изделия, его серийный номер, наименование и адрес Продавца, дата продажи, а также имеется подпись и штамп Продавца.

Условием предоставления дополнительного сервисного обслуживания является обязательное проведение ежегодного технического обслуживания водонагревателя, специалистом авторизованного сервисного центра с занесением информации в соответствующую графику гарантийного талона, с момента начала эксплуатации. При отсутствии соответствующих документов гарантийный срок исчисляется с момента изготовления оборудования. Дата изготовления определяется по серийному номеру на заводской табличке. Гарантия на оборудование — 3 года.

Действительность гарантии

Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в срок не более 45 (сорока пяти) дней. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные

с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Настоящая гарантия не распространяется на:

Монтажные работы, а так же регламентные работы при плановых технических обслуживаниях, включая диагностические и регулировочные работы, а также расходуемые при этом материалы. Любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

Нормальный износ любых других деталей, естественное старение лакокрасочного покрытия, резиновых элементов (прокладок и уплотнений) и других сменных и быстроизнашивающихся деталей и узлов имеющих свой ограниченный срок службы, а так же на затраты связанные с воздействием выпадающих из нагреваемой воды солей (накипи).

Слабые посторонние звуки, шум, вибрация, которые не влияют на характеристики и работоспособность изделия или его элементов. Ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (например, не выполнение ежегодного технического обслуживания).

Настоящая гарантия не предоставляется в случаях:

Если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;

Использование изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным Продавцом (изготовителем); Наличие на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия; Ремонт/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами; Стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;

Неправильного подключения изделия к водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) водопроводной сети и прочих внешних сетей; Неправильного хранения изделия;

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 "Перечня недовольств товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост.Правительства РФ от 19.01.1998. №85 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме; Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации на русском языке; Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания, особенностями монтажа и эксплуатации купленного изделия; Покупатель претензий к внешнему виду, комплектности купленного изделия не имеет.

Подпись Покупателя:

Дата:

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Заполняется при продаже

Модель/ Модель:

Серийный номер/ Серийный номер:

Наименование и адрес продавца

Телефон

Дата продажи

Ф.И.О и подпись продавца

Штамп продавца

Заполняется при монтаже и пуске в эксплуатацию

Дата монтажа

Дата пуска в эксплуатацию

Наименование и адрес организации

Телефон

Ф.И.О и подпись технического специалиста

Штамп организации

Заполняется при проведении технического обслуживания

[illegible]

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ
ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Electrolux

Модель/ Модель:
Серийный номер/ Серійний номер:
Дата покупки/ Дата покупки:
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:
.....
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ
ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Electrolux

Модель/ Модель:
Серийный номер/ Серійний номер:
Дата покупки/ Дата покупки:
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:
.....
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ
ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Electrolux

Модель/ Модель:
Серийный номер/ Серійний номер:
Дата покупки/ Дата покупки:
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:
.....
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ
ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Electrolux

Модель/ Модель:
Серийный номер/ Серійний номер:
Дата покупки/ Дата покупки:
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:
.....
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя:.....

.....

Адрес/Адреса:.....

.....

Телефон/ Телефон:.....

Код заказа/ Код заповлення:.....

Дата ремонта/ Дата ремонту:.....

Сервис-центр/Сервис-центр:.....

Мастер/Майстер:

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя:.....

.....

Адрес/Адреса:.....

.....

Телефон/ Телефон:.....

Код заказа/ Код заповлення:.....

Дата ремонта/ Дата ремонту:.....

Сервис-центр/Сервис-центр:.....

Мастер/Майстер:

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя:.....

.....

Адрес/Адреса:.....

.....

Телефон/ Телефон:.....

Код заказа/ Код заповлення:.....

Дата ремонта/ Дата ремонту:.....

Сервис-центр/Сервис-центр:.....

Мастер/Майстер:

Ф.И.О. покупателя/ П.И.Б. покупателя:.....

.....

Адрес/Адреса:.....

.....

Телефон/ Телефон:.....

Код заказа/ Код заповлення:.....

Дата ремонта/ Дата ремонту:.....

Сервис-центр/Сервис-центр:.....

Мастер/Майстер:

This image shows a full page of blank white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for writing. There are no margins, text, or other markings on the paper.

www.home-comfort.com



Электролюкс — зарегистрированная торговая марка,
используемая в соответствии с лицензией
Electrolux AB (публ.).

Electrolux is a registered trademark used under license
from AB Electrolux (publ).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут
быть допущены технические ошибки и опечатки.
Изменения технических характеристик и ассортимента
могут быть произведены без предварительного
уведомления.

C E EAC IPX0



Техника для климата

Доставляем оборудование по всей России от 3 дней транспортными компаниями. Реализуем проекты в десятках регионов — от Калининграда до Владивостока.

9600+

объектов и поставок

от 1 дня

отгрузка в транспортную компанию

Технические данные файла

Документ: Инструкция по эксплуатации Electrolux ESVM-J01

Идентификатор библиотеки: LIB-000852

Исходный файл: electrolux-esvm-j01-instruktsiya-ekspluatatsiya.pdf

SHA-256 оригинала: 9efe3158be986ea872da78d71cd24245a8b8bca957f8058361ee118291d02f0c

Постоянная ссылка: <https://iclim.ru/library/electrolux-esvm-j01-instruktsiya-ekspluatatsiya.pdf>

Копия сформирована: 03.10.2026 02:29 UTC